

千年佛教

经典系列



# 佛本生的故事

Fobensheng De GuShi



河南大学出版社

千年佛教经典

# 佛本生的故事

主编：王 燕 刘金柱

河南大学出版社

### 图书在版编目(CIP)数据

千年佛教经典/王燕 刘金柱编著. 开封:河南大学出版社  
2003.10

ISBN 7-81041-991-9

I. 佛... II. ①王... ②刘 III. 佛经—故事... IV. B94

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 039367 号

## 千年佛教经典

---

编 著:王 燕 刘金柱

责任编辑:杨 钧

出 版:河南大学出版社出版发行

(河南省开封市明伦街 85 号 邮编:475001)

发 行:全国新华书店经销

印 刷:北京一鑫印务有限公司

开 本:850×1168 毫米 32 开

字 数:200 千字

印 张:10

版 次:2005 年 6 月第 1 版

印 次:2005 年 6 月北京第 1 次印刷

印 数:001-2000 册

---

书 号:ISBN 7-81041-991-9/I·786

全套定价:260.00 元(全 10 册)

# 前 言

佛教做为世界古代文明的象征，其佛教经典卷帙浩繁，内容博大精深，不仅系统完整地记载和介绍了有关佛教的全部知识，而且广泛涉及到近三千年来世界文学艺术、哲学、天文、历史、地理、医药科技等领域的发展，特别是，佛经中有许许多多生动活泼，寓意深远的故事，这些故事流传于古印度、尼泊尔、锡兰、大月氏等地的民间，释迦牟尼传教时随意取舍，信手拈来，无论为经、为律多是因事立说，用个例举证，将佛理佛法贯穿其中。佛经中的故事常常是以现实生活中的人、物、事为基础，情节生动且语言极富人情味，又以民间传说的形式出现，以和平、慈爱、平等、无私、善良、诚信、禁戒残暴、克制贪欲等为主，以揭示佛理佛法为其宗旨。其目的在于探究世界形成的因素，考察心物现象的实质，分析有情命运的原理，建立幸福人生的方法。学佛的基本德行，三乘圣贤解脱的法门，尽在此书中，因此我们知道，佛法世法，均当以本分事为实务，为政之道，不受赃，不扰民，一心为民，实乃本分。学佛者修心，当以治心为主，佛学三千年，有缘三千年，

治心首在明心，明心之道，首在妙悟。

佛经故事的内容繁杂，包罗万象，其篇幅长短不一，其中有寓言、童话、笑话、传说、滑稽故事、伦理故事、奇闻轶事、修身箴言等等，而且包括了天文地理、哲学、历史、医药科技、文学艺术等各方面知识，我们所精选的故事大都来自汉文大藏经和藏文大藏经中，这些故事反映了人们美好的愿望与需求，从文中反映出一种深刻的哲理，启迪人们的智慧，并以知识性、趣味性并存。有的教人以处世之道；有的讽刺当时的统治者；有的赞美勤劳、善良、无私的品质。

佛经故事亦有一部分很早就传到我国，对我国的哲学、文学艺术等都产生了一定影响。佛经中采用的因事立说及用故事讲道理的方法，对我国俗文学的影响也是巨大的。

为了阅读的方便，我们将所有佛经故事加以精选，以青玄、闻声、丹青等三位居士为主讲人，以他们的口吻讲述佛法、世法的感受，这种方式在我国尚属首次，也是我们的一次尝试，因佛不在西方，而在我们每一个人心中，如有什么不妥，我相信有缘之人仍能相容。

合十

彭学云

2003年1月22日



## 目 录

- 关于佛本生故事 ..... (1)
- 忠义的大雁 ..... (14)
- 啄木鸟与狮王 ..... (23)
- 大金蟹的故事 ..... (26)
- 猴子与鳄鱼 ..... (30)
- 勇士和良马 ..... (34)
- 贞洁女子 ..... (41)
- 贪吃蜜草的小羚羊 ..... (53)
- 青鹭和螃蟹 ..... (57)
- 妄言失咒语 ..... (69)
- 大象王和迷路人 ..... (79)
- 四姓害子 ..... (86)
- 愚笨的学生 ..... (97)
- 显威送命的豺狗 ..... (101)
- 慕魄太子不发一言为求道 ..... (109)





九色鹿 .....	(118)
贪吃送命的乌鸦 .....	(124)
国王和狗王 .....	(130)
雁王向猎师报恩 .....	(136)
偷吃白芝麻的王子 .....	(147)
修道人劝王子 .....	(157)
阿群王的故事 .....	(162)
难陀隐财 .....	(174)
金毛狮子和猎人 .....	(181)
鳖鱼、蛇与狐独 .....	(186)
遮罗丑太子再娶月光公主 .....	(191)
大象舍身救人 .....	(200)
兔子舍身待客 .....	(207)
两道士驱蛇救民 .....	(214)
国王、王后做奴做婢修成正果 .....	(219)
普施求珠 .....	(225)
仙人和恶王子 .....	(236)
鹤鹑和捕鸟师 .....	(247)
猕猴王和采花人 .....	(253)
猴王和小猴 .....	(259)
敲鼓引强盗 .....	(264)





## 关于佛本生故事

佛本生故事，意思是释迦牟尼如来佛前生的故事。古代印度相信转回转生。一个动物，既然降生，必有所为，或善或恶不出这两途。有因必有果，善因得善果，恶因得恶果，善因恶因决定了转生后的好坏。如此轮回，永无止息。释迦牟尼成佛以前，只是一个菩萨，他还没有跳出轮回中，必须经过无数次的转生，才能成佛，菩萨过去转生五百多次，最后才得以成佛，本生故事就是如来佛降生前为菩萨时的种种轮回因缘。

这些故事，实际上绝大部分是古印度人民创造的寓言、童话等小故事，长期流传于民间，生动活泼，寓意深远，家喻户晓，深入人心。古代国王们看准了这一点，于是就利用它，加以改造，来教育自己的子女和百姓。各教派也看准这一点，也都想利用它来宣传自己的教义。婆罗门教、香那教都是这样，佛教也不例外。

大部分故事与佛教并无直接关联，但佛教徒把故事





中的人、神、动物中的某一个指定为菩萨，即成佛本生故事；又因素材大多来自民间，思想感情比较健康。

佛教徒利用本生故事来宣传教义，至迟可以追溯到公元前3世纪。在这个时候建成的婆噜提大塔和桑其大塔，周围的石门上都有一些本生故事蹬浮雕，而且有的竟标出J-ataka（巴利文，意即佛本生故事）这个专门术语。在以后的佛教石窟中，象阿旃陀石窟等，我们也可以找到不少有关本生故事的绘画和浮雕。

佛教徒创造的本生故事，数目十分巨大。现在的巴利文《佛本生故事》共收有547个故事。这五百多个故事，长短悬殊，内容也十分驳杂。其中有寓言、童话、短篇、奇闻轶事、笑话，也有滑稽故事、短篇小说、伦理故事、箴言、圣徒故事等，思想性和艺术性也相差甚多。

这些故事，虽然最初是在印度形成的，但是它们的影响却决不限于印度。随着小乘佛教的传布，它们首先传到斯里兰卡。在公元五世纪初时，佛本生故事在斯里兰卡已经是家喻户晓了。从那以后，佛本生故事在斯里兰卡文学史中的重要性与日俱增。1300年前后，国王波罗摩波眠四世把佛本生故事从巴利文译为僧伽罗文。到了13至14世纪的时候，斯里兰卡诗人做诗多取材于本





生故事。

在缅甸，佛本生故事同样很早就流传开来。有用本地字母印的或抄的巴利文原本，有缅甸文的译本，也有用缅甸文改写的本子。佛教僧侣也用这些故事向人民群众宣传教义。在几百年的长时间内，这些故事也是家喻户晓，深入人心。在古都蒲甘地许多古塔里面，墙上的浮雕全取材于本生故事。有的竟把将近 550 年故事一一用浮雕表现出来，蔚成佛本生故事浮雕的大观。

在泰国的流传情况也同缅甸一样，既有巴利文原本，也有译本和改写本。许多佛教僧侣、文人学士常在佛本生故事里取材。在 14 世纪建成的素可泰的大庙里，浮雕上的故事也多半都是佛本生故事。

这些故事也同样传到了老挝和柬埔寨。老挝民族文学中，有一部名字叫做《加达甘》的佛话集，里面包括 550 个故事。

在民间广为流传，为人民大众所喜爱，而且还影响了以后文学的发展，里面的故事就是巴利文《佛本生故事》中的内容。

佛本生故事也流传到了印度尼西亚，在 9 世纪建成的爪哇婆罗浮屠的大塔里，浮雕也是取材于本生故事，这是古代印度尼西亚艺术宝库之一。





近几十年来，欧洲许多国家都从事于巴利文献的研究。丹麦一个学者出版了马利文《佛本生故事》的校勘本，引起了学者们的兴趣，纷纷把本生故事译成欧洲语言。德文和英文都有全译本。

佛本生故事也流传到了中国。汉译大藏经里有不少经的内容都是佛本生故事，如《撰集百缘经》、《贤愚经》、《杂宝藏经》等等都属于这一类。这些经都不是从巴利文直接译过来的，但确实是本生故事。在新疆发现的古代语言的残卷中，也可以找到许多佛本生故事。比如吐火罗文里面就有。这说明，在 1000 多年以前，本生故事已经在新疆一带流行了。今有据巴利文本译的中文本《佛本生故事》刊行。

巴利文是古印度西部地区的一种方言。佛教是作为印度正统的婆罗门教的对立面出现的，因而佛教创始人释迦牟尼在世时，反对佛教徒用婆罗门语言——梵文传教，主张用各自的方言传教。释迦牟尼本人主要使用古印度东部地区的摩揭陀语布道说法。在释迦牟尼圆寂后，佛教徒结集编纂的佛典“三藏”也是用的摩揭陀语。以后，摩揭陀语“三藏”失传，而传入斯里兰卡的巴利文“三藏”却保存下来了。随着佛教的发展，尤其是大乘佛教兴起后，佛教徒渐渐违背佛陀释迦牟尼的教



导，使用起梵文来了。

印度佛教于公元一世纪开始传入中国的时候，正值印度大乘佛教兴起，所以，传入中国的佛典主要是用梵文或混合梵文（与俗语相混合）撰写的，作为小乘上座部的经典——巴利文“三藏”基本上没有译成汉语。巴利文本的《佛本生故事》属于“三藏”中的经藏小部。

在古代印度，最受人欢迎的讲故事的形式是诗歌与散文相结合。估计佛本生故事也是这样。后来收入大藏经的时候，只收了诗歌这一部分。诗歌中有连续成为故事的；可是也有不少诗歌如果没有散文叙述，就不明白所讲的是什么。因此，宣传佛教教义的僧侣就只好根据自己的理解用散文加以补充。在巴利文《佛本生故事》中诗歌与散文常有矛盾，而诗歌的语言总比散文显得古老，原因就在这里。

至于这些故事的内容是比较复杂的。不官故事中的主人公是神、是人，还是鸟兽，他们的思想感情都是当时人的思想感情。内容有的可提高人的斗争勇气，改善斗争方法；有的教人以处世之道；有的讽刺当时的统治者；有的嘲笑外道；有的宣传逆来顺受、绝对忍让、绝对牺牲，也产生一些消极的影响。对这些故事，我们应该区别对待，不能一概而论。





佛本生故事大致有五个组成部分：

一、今生故事，即说明佛陀讲述前生故事的地点和缘由；

二、前生故事，即讲述佛陀的前生故事；

三、偈颂诗，既有总结性质的，也有描述性质的，一般出现在前生故事中，有时也出现在今生故事中；

四、注释偈颂诗之文字；

五、对应，即将前生故事中的角色与今生故事的人物对应起来。

故事中的前生故事以及出现在前生故事中的偈颂诗，是每篇佛本生故事中的最古老部分，文学性也最强。

在信仰小乘佛教的国家里，象斯里兰卡、缅甸、老挝、柬埔寨、泰国等等，全体古代的书都比不上《佛本生故事》这一部书这样受到欢迎。一直到今天，这些国家的人民还经常听人讲述这些故事，往往通宵达旦，乐此不疲。

佛本生故事中著名的故事及其主要内容：

### 真理本生

该故事述说菩萨转生国迦尸国波罗奈城一个商队长，带着五百辆车四处经商。另还有一个商队长的傻儿





子也拥有五百辆车经商。他们都准备离开波罗奈城去做生意。

菩萨怕与傻儿子同时出发会有许多麻烦，因此与那傻儿子商量先后出发。傻儿子认为先行有许多便当之处，故决定先走。菩萨遂同意后走。

在途中，那傻儿子遇到了由夜叉装扮成的君王车队，并被这支车队欺骗，受尽干旱之苦，又遭夜叉袭击，人亡车毁，全商队覆灭。

一个半月后，菩萨的商队也进入险境，但小心谨慎早有提防。后夜叉以故伎重演，想骗菩萨，但菩萨知道这里是干旱险境，没听信他的骗局，并料到这君王一定不是好人，对叉的阴谋有所警觉。他们继续向前，发现了傻儿子商队覆亡的惨象，更是加倍警惕。在行进中入夜后即彻夜警戒，使夜叉不敢妄动。天明后，菩萨命令众人整理行装，继续赶路。他们终于一路平安到达目的地，做成一笔成功的生意，然后又安然返回波罗奈城。

这则故事颂扬了菩萨的智慧与警惕。

### 东羊本生

该故事述说婆罗门有位老师，吩咐学生杀山羊祭祖。这只山羊原本因杀山羊祭祖而遭恶报，由人转生为羊，被人宰杀后又转生山羊，如此已有四百九十九次。





这山羊劝大家吸取教训，别做杀生的蠢事，以致难逃恶报。众人听后，颇受感动，遂不再杀山羊祭祖。而这只山羊若再遭一次杀头，满五百次即可脱出罪恶，转生为人，但为了教育别人不杀生，便放弃了这次机会。

它的善良受感动了天神，终于让雷电击裂山石，借山石迸发之力，砍下山羊的头，使之解脱。

这时菩萨正转生为树神，目睹一切，感到众生知道杀生的果报，不会再杀生了，十分高兴，并乘兴今偈云：“倘若众生知，痛苦之根源，不会再杀生，以免遭灾难。”众人听了菩萨的妙音，更恪守菩萨的告诫，广行善事。后众人都升入天国。

这则故事说明菩萨善于利用机缘宣讲佛旨。

### 女颜象本生

该故事述说波罗奈国有只国象，名女颜，以性情温和、善良而受到国人的爱护。但有几次听了一群强盗聚在象厩的残忍、凶暴、冷酷的谈话内容后，女顾象也变得残忍、凶暴、冷酷无情。用鼻子将象夫摔死，且见人就发怒。

这时菩萨在罗奈国充当大臣，受国王委托，前去观察女颜象，终于发现象是因为受坏人的影响才变坏。菩萨探明曾有强盗于夜晚聚象厩谈话，便禀报国王。国王



遂派一些有德行的沙门、婆罗门坐在象厩旁，大谈不应杀生，应宽容、慈爱、怜悯。女颜象听了几夜后，便渐渐变好，重新萌发出善与爱之心。国王听后很高兴，菩萨趁机阐明其中原由。国王心想：“菩萨真聪明，甚至通晓动物的脾性！”于是赐予他以荣誉。

这故事说明了“近朱者赤、近墨者黑”的道理，也宣传了佛家守戒、不杀生等思想，并颂扬了菩萨的机智。

### 蚊子本生

该故事述说迦尸国边境某村，居住着许多木匠。有个秃子木匠在刨木头时，头被一只蚊子叮咬，犹如针扎般疼，他让儿子驱赶。他儿子一心要打死蚊子，拿起一把锋利的板斧，朝父亲头上的蚊子打去，结果将父亲的脑袋砍成了两半，当场身亡。

此时菩萨正转生为商人，在该村经商。目睹这场惨祸，心想：“聪明的仇人比愚蠢的朋友好，因为他惧怕惩罚，不会杀人。”又向众人念偈道：“仇人倘有理智。胜似愚蠢朋友，请看傻子杀蚊，砍碎父亲脑壳。”菩萨念完稿便起身走了，后来他按业转生。

这则故事颂扬了菩萨善于借生动的事例，随时向大众宣讲教义；也讽刺了一些凡事不动脑筋的愚人。







### 竹蛇本生

该故事述说有位苦行者，收养有一条小蛇，关在竹笼中，性情很温和，人称“竹蛇”。苦行者不听菩萨不可收养的劝告，且奉之为亲弟子。有次苦行者与大家一起外出采集果子，几天后回家给竹蛇喂食，当他打开笼子，伸手进去时，这条蛇却因饿了几天，便真相毕露，一口咬住苦行者的手，结果苦行者被这毒蛇咬死，而蛇却逃走了。

菩萨知道后向众人讲道：“刚愎自用者，不听善意劝，犹如竹蛇爹，命丧旦夕间。”

这则故事告诫人们，不可对敌人存有善心。

### 奸商本生

该故事述说菩萨转生为波罗奈国商人，人称“小智”，他与另一个人称“大智”的商人，合伙经商。

盈利后，两人因为分钱而发生争吵。后大智想了一条奸计，想骗取更多的钱，聪明的菩萨识破大智与其父亲合谋的奸计，并使大智的父亲自食恶果，从树上摔下来。最后他们俩平分所得。

这则故事歌颂了菩萨的智慧，也宣传了善恶报应的思想。

### 小莲花本生